

编者按：

“八景”之名，出自宋朝名画家宋迪。宋迪以湖南潇湘一带的景物为题材，绘制了八幅山水图，名为“潇湘八景图”。至元、明两代，有些文人附庸风雅仿照“潇湘八景”，编制当地的“八景”。从此，“八景”之称便风行各地。

宝丰历史悠久，文化深厚。明成化年间纂修《宝丰县志》时，记载了“宝丰八景”酒务春风、五朵莲屏、石渠仙蒲、沙河晚渡、甘罗古台、朱砂空洞、香山奎聚、白雀异槐，时任宝丰教谕的曹轸并各赋诗一首。时至今日，这些美景虽然大多已不存在，但坊间流传很多传说，宝丰文人雅士常常津津乐道，引以为豪。张关民老师还对曹轸的诗进行了注释，张振伟、赵咏青老师对八景进行了美术画作，实为可赞。本报分别于11月17日、12月9日、12月15日刊发了前六首应景诗，今日编发最后两首《酒务春风》《沙河晚渡》，至此，“宝丰八景”诗配画，全部编完。谢谢关注。

宝丰八景——酒务春风

酒务春风①

明·曹轸

百尺楼台数里环，醉乡深处酒贤关。
千家春散陶巾②里，万斛愁消毕瓮③间。
远近旆帘如上箸④，依稀风景似中山⑤。
我思监正因过此，分得徐春上笑颜。

注解：

①酒务春风，商酒务镇历史悠久，商酒务村内外遍布着大量古代酒文化遗迹，《吕氏春秋》载：仪狄始作酒醪，变五味，于汝海之南，应邑之野。距今已有4100多年。汝海之南即今宝丰县商酒务镇。隋唐时，“万家立灶、千村飘香、烟窗如林、酒旗似蓑、车马载运、舟楫塞河”的景象繁盛一时。北宋时汝州有酒务十家，宝丰居其七。元丰年间（108年前后），著名理学家程颢奉旨到酒源古镇宝丰商酒务监酒税。当时，嘉佑进士朱光庭曾在商酒务就学于程颢，因收益颇深，离开后告诉他人：“我听先生讲授，如同在春风中坐了一个月”，这就留下了“酒务春风”的佳话，成语如坐春风也缘于此。明嘉靖四十一年，后人为纪念他，在商酒务村西边建造一座“春风亭”，后定为宝丰八景之一，后因战乱被毁。

②陶巾：陶潜的软帽。《宋书·隐逸传·陶潜》：“郡将候潜，值其酒熟，取头上葛巾漉酒毕，还复着之。”后因以为文人放诞闲适之典。

③毕瓮：典出东晋吏部毕卓（322—？）。毕卓，字茂世，新蔡人。历仕吏部郎、温峤平南长史。晋元帝

太兴末年为吏部郎，因饮酒而废职，比舍郎酿熟，卓因醉，夜至其瓮间取酒饮，掌酒者不察，执而缚之。郎往视之，乃毕吏部也，遽释其缚。卓遂引主人宴于瓮侧，取醉而去。卓常谓人曰：“右手持酒卮，左手持蟹螯，拍浮酒池中，便足了一生。”

④上箸：指古时浙江省酒村上箸。

⑤中山：中山国是战国时期鲜虞族立的国家，姬姓。是“战国七雄”之外的一个千乘之国，善酿酒，1974年曾出土两个酒坛。2005年人民网对酒坛开启后的新闻以《2300年前的战国中山古酒至今保存完好》为题进行报道。

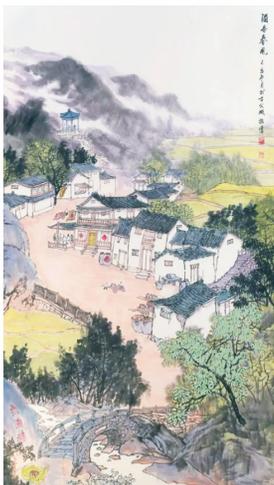
参考译文：方圆数里的村落围绕着那百尺高的春风亭，这里是酒乡来此必醉，但藏着许多酒圣酒贤。

千家万户都好像生活在陶渊明滤酒的头巾里，无边忧愁都消失在如毕卓喝酒的酒瓮之间。

这里远远近近都悬挂着酒旗好象浙江酒村上箸，这里隐隐约约的如画风景似乎是古代的酒国中山。

我万分仰慕程老夫子又来到这，几杯美酒让我嬉笑开颜。

张关民 译注



张振伟 图

酒务春风
百尺楼台数里环，醉乡深处酒贤关。
千家春散陶巾里，万斛愁消毕瓮间。
远近旆帘如上箸，依稀风景似中山。
我思监正因过此，分得徐春上笑颜。

柒

宝丰八景——沙河晚渡

沙河晚渡①

明·曹轸

去城三舍有通津，一派澄清漾绿潏。
浴鹭乱依沙渚晚，小舟争渡夕阳人。
咿哑声里停篷近，欸乃歌中鼓柁频。
商旅往来无病涉，至今骈颂邑侯仁。

注解：

①沙河晚渡，《宝丰县志》1986年出版云：“沙河古村渡口昔临通衢大道，其“沙河晚渡”景观古为“宝丰八景”之一。”沙河，古称“潢水”（或作“泚水”，音同），流经县境南部。明、清旧志对“沙河晚渡”亦多有记述。如康熙《汝州全志》云：“河滨云烟缥缈，龟兔隐跃，往来日夕闻有舟渡声，即之无所见。疑有神异云。”明万历时州守方应选亦有诗吟“沙河晚渡”曰：“日暮喧阗野渡过，行行其奈夕阳何？榜人偃唱江南乐，一派和风入樵歌。”六十年代所建白龟山水库时已将此景况隐入浩淼的水涛烟波之中。1971年、1984年随政区变动，并入平顶山市郊区。

曹轸的七律《沙河晚渡》诗写得很有生趣，较真切，非亲身身受是写不出来的。

②首联交代了此景观的地理位置，总写景观之美。始句“去城三舍”是说“离城90里”，但这里的“城”应指汝州城。古村古渡距今宝丰县城30余里。曹轸作此诗时宝丰始复县，知县朱铨据旧镇址，始筑土城。（邑人李永庆《宝丰城垣史话》有载）。舍：军行三十里为一舍，今尚有“退避三舍”的成

语。“津”：渡口。

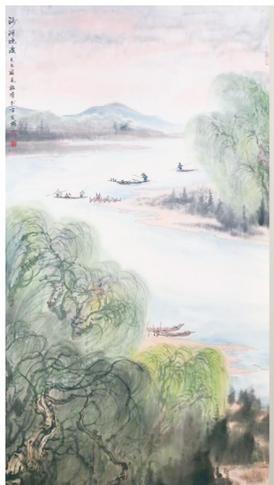
次句总写古渡口景物的总体特点：清和绿，河中的水（包括蓝天及倒影）是“一派澄清”，而两岸的碧绿的树木、岸草则通过荡漾的倒影写出“绿漾潏”。潏：原义为水边深处。

③次联扣题具体写渡口景色：较远处是戏水的白鹭（浴鹭）依在河中的小沙洲上，近处是来往穿梭的小舟在匆忙地摆渡行人。前句中“乱依沙渚晚”，有作“乱依沙渚草”，亦通。“草”字与下句“人”对仗工整，晚”字意思上与题目重复。但“草”字从音韵上没有“晚”字响亮。

④第三联继上转正题：“晚渡”。在桨声咿哑呀呀中小船靠岸了，（不多会儿）又在船夫摇橹声中驶向彼岸。篷：代指船。“欸乃”：象声词“摇橹声”。柳宗元《渔夫》：“欸乃一声天地绿”。“柁”（yì）这里指短桨。鼓柁：摇动船的桨（或舵）。

⑤末联总写晚渡。商旅往来不担忧涉水之苦（“无病涉”，病：动词、担忧），大家都在颂扬县令（便民措施）的仁德。骈：原义并列，此处义为“皆”、“都”。

张关民 译注



张振伟 图

沙河晚渡
去城三舍有通津，一派澄清漾绿潏。
浴鹭乱依沙渚晚，小舟争渡夕阳人。
咿哑声里停篷近，欸乃歌中鼓柁频。
商旅往来无病涉，至今骈颂邑侯仁。

捌